

## **Travaux dirigés se rapportant aux voyelles avec leurs corrigés**

**Module :** Phonétique corrective et articulatoire (P.C.A.)

**Niveau :** 1<sup>ère</sup> année licence

**Groupes :** 06 et 09

**Enseignant :** Dr. BOUSSEBAT Omar

### **I. Le plan du premier travail dirigé :**

I.1. L'objectif du premier travail dirigé

I.2. Son contenu

I.2.1. Son énoncé

I.2.2. Son corrigé

#### **I.1. L'objectif du premier travail dirigé :**

Au terme du premier travail dirigé, les étudiants seront capables de donner les traits articulatoires des voyelles orales, ceux des voyelles nasales. Ils seront en mesure de réaliser les voyelles nasales avec l'abaissement du voile du palais, ce qui permet à l'air expiratoire de passer par les fosses nasales en même temps que par la cavité buccale

#### **I.2. Son contenu :**

##### **I.2.1. Son énoncé :**

a. En vous appuyant sur le trapèze vocalique, donnez les traits articulatoires des voyelles suivantes :

[ε], [□], [u], [ø], [ □ε], [ □□ ] et [ □œ□ ]

b. Comment se réalise une voyelle nasale ?

c. A quelles voyelles correspondent les traits articulatoires suivants ?

- Fermée, antérieure, écartée (non- arrondie), orale.
- Mi-ouverte, antérieure, écartée (non- arrondie), orale.
- Mi-fermée, antérieure, écartée (non- arrondie), orale.
- Mi-fermée, postérieure, arrondie, orale.
- Mi-ouverte, antérieure, arrondie, orale.

-Mi-ouverte, antérieure, écartée (non- arrondie), nasale.

### **I.2.2. Son corrigé :**

a. Les traits articulatoires des voyelles :

[ɛ] est une voyelle mi-ouverte (mi-basse), antérieure, écartée (non-arrondie), orale, elle correspond, sur le plan écrit, aux graphèmes «è» et «ê». Sur le plan phonologique, elle est présente en syllabe fermée, celle qui se termine par une consonne.

[ɔ] est une voyelle mi-ouverte (mi- basse), postérieure, arrondie (labiale), orale, elle se rencontre en syllabe ouverte initiale ou médiane. Elle est, également, présente en syllabe fermée, celle qui se termine par une consonne.

[u] est une voyelle fermée (haute), postérieure, arrondie (labiale), orale, elle correspond, sur le plan écrit, au digramme «ou».

[ø] est une voyelle mi-fermée (mi- haute), antérieure, arrondie (labiale), orale, elle correspond, sur le plan écrit aux graphèmes «eu» et «œu» en position finale (en syllabe ouverte, celle qui se termine par une voyelle). Elle correspond également au digramme «eu» devant les consonnes [z], [ʒ ], [k], [t], [d] ou le groupe consonantique [tr ].

[ œ̃ ] est une voyelle mi- ouverte (mi- basse), antérieure, écartée (non- arrondie), nasale, elle renvoie aux graphies «ain», «aim», «ein», «in», «im», «yn» et «ym».

[ ɔ̃ ] est une voyelle mi- ouverte (mi- basse), postérieure, arrondie (labiale), nasale, elle correspond aux digrammes «on» et «om».

[ œ̃ ] est une voyelle mi- ouverte (m- basse), antérieure, arrondie (labiale), nasale, elle correspond aux graphies «un» et «um».

b. Une voyelle nasale se réalise avec le voile du palais qui s'abaisse et l'air expiratoire passe par les fosses nasales en même temps que par la cavité buccale.

c. Les voyelles qui correspondent aux traits articulatoires :

- C'est la voyelle [i] qui correspond aux traits articulatoires suivants :

Fermée, antérieure, écartée (non- arrondie), orale.

- C'est la voyelle [ɛ] qui correspond aux traits articulatoires suivants :

Mi-ouverte, antérieure, écartée (non- arrondie), orale.

- C'est la voyelle [e] qui correspond aux traits articulatoires suivants :

Mi-fermée, antérieure, écartée (non- arrondie), orale.

- C'est la voyelle [o] qui correspond aux traits articulatoires suivants :

Mi-fermée, postérieure, arrondie, orale.

- C'est la voyelle [œ] qui correspond aux traits articulatoires suivants :

Mi-ouverte, antérieure, arrondie, orale.

- C'est la voyelle [ɛ̃] qui correspond aux traits articulatoires suivants :

Mi-ouverte, antérieure, écartée (non-arrondie), nasale.

## **II. Le plan du deuxième travail dirigé :**

II.1. L'objectif du deuxième travail dirigé

II.2. Son contenu

II.2.1. Son énoncé

II.2.2. Son corrigé

### **II.1. L'objectif du deuxième travail dirigé :**

A l'issue de ce travail dirigé, les étudiants sauront distinguer entre les mots qui se réalisent avec la voyelle [ø] et ceux s'articulant avec la voyelle [œ], entre les mots qui se prononcent avec le [e] et ceux se produisant avec le [ɛ̃].

### **II.2. Son contenu :**

#### **II.2.1. Son énoncé :**

a. Sur la liste suivante, quels sont les mots qui se réalisent avec la voyelle [ø] ? Quels sont ceux qui s'articulent avec le [œ] ?

Studieux, studieuse, feu, vieux, vœux, cœur, sœur, peur, ils veulent, pneu, il se meut, elles se meuvent, deux, leur, peu, seulement, émeutes, pleutre, pieux, pieusement, pieuvre, sueur, odeur, heureuse.

b. Sur la liste suivante, quels sont les mots qui se prononcent avec le [e] ? Quels sont ceux qui se produisent avec le [ɛ̃] ?

Une boisson fraîche, un café sucré, un téléviseur allumé, une fenêtre ouverte, une veste de laine, une adresse correcte, des souliers usés, un fichier endommagé.

## II.2.2. Son corrigé :

a.

Les mots se réalisant avec le [ø]	Ceux s'articulant avec le [œ]
Studieux, studieuse, feu, vieux, vœux, pneu, il se meut, deux, peu, émeutes, pleutre, pieux, pieusement, heureux, heureuse.	Cœur, sœur, peur, ils veulent, elles se meuvent, leur, seulement, pieuvre, sueur, odeur.

b.

Les mots se prononçant avec le [e]	Ceux se produisant avec le [ɛ]
Un café sucré, un téléviseur allumé, des souliers usés, un fichier endommagé.	Une boisson fraîche, une fenêtre ouverte, une veste de laine, une adresse correcte.

## **Travaux dirigés propres aux consonnes avec leurs corrigés**

**Module :** Phonétique corrective et articulatoire (P.C.A.)

**Niveau :** 1<sup>ère</sup> année licence

**Groupes :** 06 et 09

**Enseignant :** Dr. BOUSSEBAT Omar

### **I. Le plan du premier travail dirigé :**

I.1. L'objectif du premier travail dirigé

I.2. Son contenu

I.2.1. Son énoncé

I.2.2. Son corrigé

#### **I.1. L'objectif du premier travail dirigé :**

A l'issue du premier travail dirigé, les étudiants seront capables de donner les traits articulatoires des consonnes.

#### **I.2. Son contenu :**

##### **I.2.1. Son énoncé :**

a. Donnez les traits articulatoires des consonnes suivantes :

[p], [b], [m], [t], [d], [n], [k], [g], [ŋ], [ʃ], [v], [s], [z], [ʒ], [r], [ʁ] et [ʁ]

b. A quelles consonnes correspondent les traits articulatoires suivants ?

- Sourde (non-voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), labio-dentale.
- Sourde (non-voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), apico-dentale.
- Sonore (voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), dorso-uvulaire.
- Sourde (non-voisée), orale, occlusive (explosive), apico-dentale.
- Sonore (voisée), nasale, occlusive (explosive), bi-labiale.

##### **I.2.2. Son corrigé :**

a. Les traits articulatoires des consonnes :

[p] est une consonne sourde (non- voisée), orale, occlusive (explosive), bi-labiale, elle correspond au graphème «p».

[b] est une consonne sonore (voisée), orale, occlusive (explosive), bi-labiale, elle transcrit phonétiquement le graphème «b».

[m] est une consonne sonore (voisée), orale, occlusive (explosive), bi-labiale, elle note phonétiquement le graphème «m».

[t] est une consonne sourde (non- voisée), orale, occlusive (explosive), apico-dentale, elle renvoie au graphème «t».

[d] est une consonne sonore (voisée), orale, occlusive (explosive), apico-dentale, elle est sœur de la consonne [t], elle correspond au graphème «d».

[n] est une consonne sonore (voisée), orale, occlusive (explosive), apico-dentale, elle est sœur de la consonne [m], elle note phonétiquement le graphème «n».

[k] est une consonne sourde (non- voisée), orale, occlusive (explosive), dorso-vélaire, elle transcrit phonétiquement les graphèmes «c» devant le «a», le «o» et le «u», «k», «qu», «ch» dans certains mots (ex. cahier, carnet, capitaine, cadenas, cachet, camion, costume, cosmopolite, courrier, courroie, cumin, cupide, curieux, culpabiliser, culture, cure, kiosque, kilomètre, kidnapping, kérosène, kaolin, karaté, kaiser, quinquagénaire, question, quête, queue, querelle, quittance, quoi, quitter, quitus, quintuple, quinto, quinze, quintal, quiconque, quidam, chamito- sémitique, chaos, chronomètre, diachronie, synchronie, chlore, chlorophylle, chœur, chrétien, chrome, chorégraphie).

[g] est une consonne sonore (voisée), orale, occlusive (explosive), dorso-vélaire, elle est sœur de la consonne [k], elle note phonétiquement le graphème «g» devant le «a», le «o» et le «u», le graphème «c» en position finale du mot «zinc» (ex. gare, garage, garantie, gardon, gargantua, garniture, gaspillage, gastronomie, gâteau, gâté, gaucher, gomme, gonfler, gorille, gosse, gouffre, gourmette, goût, guide, guigne, guillemets, guerre, guitare, guise, zinc).

[ŋ] est une consonne sonore (voisée), nasale, occlusive (explosive), dorso-vélaire, cette consonne, qui correspond sur le plan oral à la graphie «ing», est présente dans les anglicismes (ex. parking, marketing, shopping, kidnapping).

[ɲ] est une consonne sonore (voisée), nasale, occlusive (explosive), dorso-palatale, mouillée, elle renvoie à la graphie «gn» (ex. vigne, montagne, campagne, signe, signal).

[f] est une consonne sourde (non- voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), labio-dentale, elle note phonétiquement les graphèmes «f» et «ph» (ex.

Farid, farine, France, Finlande, faire, finir, phonétique, phonologie, phoque, phosphore, photographie, pharmacie, physique, phrase, philatélie, philanthrope, philosophie, phénomène, phonème, graphème, morphème).

[v] est une consonne sonore (voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), labio-dentale, elle est sœur de la consonne [f], elle correspond aux graphèmes «v» et «w» dans les mots d'origine germanique (ex. voiture, vite, vélo, voisin, voir, volume, vaseline, vaste, veste, vedette, vrai, véritable, vous, votre, vœux, rêve, végétal, vase, ville, vue, vieux, veine, vendre, wagon, walkyrie, wassingue, weber, w.-c., welter, wergeld).

[s] est une consonne sourde (non-voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), apico-dentale, sifflante, elle transcrit phonétiquement les graphèmes «s», «ss», «c» devant le «e», le «é», le «i» et l'«y», «ç», «sc», «tion» et «x» (ex. sac, sel, sucre, sale, salle, classe, Nassim, celui, cela, cependant, cerise, céréales, cérémonie, céramique, céphalée, maçon, commençons, nous commençâmes, reçu, scène, science, scie, cycle, cygne, cylindre, cynophile, nation, notion, potion, attention, six, dix, soixante, Bruxelles, Auxerre).

[z] est une consonne sonore (voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), apico-dentale, sifflante, elle est sœur de la consonne [ʒ], elle renvoie aux graphèmes «z» et «s» entre deux voyelles (ex. zoo, zoom, zone, zizanie, zinc, zapper, zèbre, maison, rose, chose, cause, dose, chromosome).

[ʃ] est une consonne sourde (non-voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), pré-palatale, une chuintante, labiale (arrondie), elle transcrit phonétiquement les graphèmes «ch», «sch» et «sh» (ex. chat, chien, chacal, chameau, chapeau, chanteur, chantier, chaque, char, charbon, charge, schéma, schiste, schilling, cash, clash, crash, Washington, Bangladesh).

[ʒ] est une consonne sonore (voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), pré-palatale, une chuintante, labiale (arrondie), elle est sœur de la consonne [ʃ], elle correspond aux graphèmes «j» et «g» devant le «e», le «é», le «i» et l'«y» (ex. jamais, jadis, jardin, jeudi, aujourd'hui, mangeons, garage, cage, j'ai mangé, nager, corriger, gilet, gîte, givre, girouette, gifle, gibier, gigantesque, girafe, gymnastique, misogyne).

[r] est une consonne sonore (voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), apico-alvéolaire, une vibrante, une variante du phonème /r/ qui se nomme le [r] roulé (apical, bourguignon, marseillais).

[ʁ] est une consonne sonore (voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), une dorso-uvulaire, une variante du phonème /r/ qui s'appelle le [ʁ] fricatif dit «parisien», c'est la variante utilisée en français standard.

[ʀ ] est une consonne sonore (voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), une dorso-uvulaire, une variante du phonème /r/ se nommant le [ʀ ] grasseyé, qui «*caractérise une certaine prononciation, celle des faubourgs et celle d'une certaine génération de chanteurs.*» (DUBOIS, J., *et.al*, 1973 : 240).

b. Les consonnes qui correspondent aux traits articulatoires :

- C'est la consonne [f] qui correspond aux traits articulatoires suivants :

Sourde (non- voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), labio-dentale.

- C'est la consonne [s] qui correspond aux traits articulatoires suivants :

Sourde (non- voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), apico-dentale.

- Ce sont les variantes du phonème /r/, les consonnes [ʀ ] et [ʁ], qui correspondent aux traits articulatoires suivants :

Sonore (voisée), orale, constrictive (fricative ou spirante), dorso-uvulaire.

- C'est la consonne [t] qui correspond aux traits articulatoires suivants :

Sourde (non- voisée), orale, occlusive (explosive), apico-dentale.

- C'est la consonne [m] qui correspond aux traits articulatoires suivants :

Sonore (voisée), nasale, occlusive (explosive), bi-labiale.

## **Le plan du deuxième travail dirigé :**

II.1. L'objectif du deuxième travail dirigé

II.2. Son contenu

II.1. Son énoncé

II.2. Son corrigé

### **II.1. L'objectif du deuxième travail dirigé :**

Le deuxième travail dirigé se fixe pour objectif de permettre aux étudiants de faire la distinction entre les mots qui contiennent le [s] final qui se prononce et ceux dont le [s] final ne s'articule pas.

## II.2. Son contenu :

### II.2.1. Son énoncé :

Sur la liste suivante, quels sont les mots contenant le [s] final qui se réalise ? Quels sont ceux dont le [s] final ne s'articule pas ?

Un ananas, un atlas, un campus, le verglas, le pus, un obus, un lapsus, un thermos, intra-muros, un tracas, un canevas, un tas, un propos, un pardessus, bis, jadis, gratis, faciès, un palmarès, Hermès, un herpès, une brebis, le chaos, un devis, un congrès, un accès, du maïs, un albatros, le mépris, un préavis, un bonus, camus.

### II.2.2. Son corrigé :

Les mots dont le [s] final se prononce	Ceux dont le [s] final ne se réalise pas
Un ananas, un atlas, un campus, un lapsus, un thermos, intra-muros, bis, jadis, gratis, faciès, un palmarès, Hermès, un herpès, du maïs, un albatros, un bonus.	Un ananas, le verglas, le pus, un obus, un tracas, un canevas, un tas, un propos, un pardessus, une brebis, le chaos, un devis, un congrès, un accès, le mépris, un préavis, camus.

## Le plan du troisième travail dirigé :

III.1. L'objectif du troisième travail dirigé

III.2. Son contenu

III.2.1. Son énoncé

III.2.2. Son corrigé

### III.1. L'objectif du troisième travail dirigé :

A l'issue de ce travail dirigé, un exercice à trous, les étudiants seront en mesure de trouver les consonnes qui manquent.

### III.2. Son contenu :

#### III.2.1. Son énoncé :

«Complétez les signifiants ci- dessous par les consonnes qui manquent» (ABRY, D., et CHALARON, M.- L., 2011 : 218).

a. Il est fort comme un [yʀ .].

b. Il est [□.øjø] comme un [ɑ̃ ] ou un [u].

c. Il est [ʀ ε] comme un [aʀ d □□].

- d. Il est rouge comme un [ . □ k ].
- e. Elle est [ .ʀ ε. ] comme une [ .oz ]
- f. Cet individu est [ .e.le ] comme une [ □.l□. ].
- g. Il mange comme un [ .□. □□ ].
- h. Il est méchant comme la [ .al ].
- i. Ce mensonge est [ .ʀ o ] comme une [ .ε. □□ ].
- j. Elle est [ .ʀ □. ] comme une [ .af ].
- k. Ce train passe comme un [ e.lεʀ ].

### III.2.2. Son corrigé :

Je complète les signifiants ci- dessous par les consonnes qui manquent :

- a. Il est fort comme un [ tyʀ k ]. Les consonnes qui manquent sont le [ t ] et le [ k ].
- b. Il est [ □ʀ gøjø ] comme un [ pɑ̃ ]. Les consonnes qui manquent dans le premier signifiant sont le [ ʀ ] et le [ g ], celle qui manque dans le second est le [ p ].
- c. Il est [ fʀ ε ] comme un [ gaʀ d □□ ]. La consonne qui manque dans le premier signifiant est le [ f ], celle qui manque dans le second est le [ g ].
- d. Il est rouge comme un [ k□k ]. La consonne qui manque dans ce signifiant est le [ k ].
- e. Elle est [ fʀ εʃ ] comme une [ ʀ oz ]. Les consonnes qui manquent dans le premier signifiant sont le [ f ] et le [ ʃ ], celle qui manque dans le second est le [ ʀ ].
- f. Cet individu est [ ʀ egle ] comme une [ □ʀ l□ʒ ]. Les consonnes qui manquent dans le premier signifiant sont le [ ʀ ] et le [ g ], celles qui manquent dans le second sont le [ ʀ ] et le [ ʒ ].
- g. Il mange comme un [ k□ʃ □□ ]. Les consonnes qui manquent dans ce signifiant sont le [ k ] et le [ ʃ ].
- h. Il est méchant comme la [ gal ]. La consonne qui manque dans ce signifiant est le [ g ].
- i. Ce mensonge est [ gʀ o ] comme une [ mez □□ ]. La consonne qui manque dans le premier signifiant est le [ g ], celles qui manquent dans le second sont le [ m ] et le [ z ].
- j. Elle est [ gʀ □s ] comme une [ vaʃ ]. Les consonnes qui manquent dans le premier signifiant sont le [ g ] et le [ s ], celle qui manque dans le second est le [ v ].

k. Ce train passe comme un [eklɛʁ]. La consonne qui manque dans ce signifiant est le [k].

## **Travaux dirigés se rapportant aux glides avec leurs corrigés**

**Module :** Phonétique corrective et articulatoire (P.C.A.)

**Niveau :** 1<sup>ère</sup> année licence

**Groupes :** 06 et 09

**Enseignant :** Dr. BOUSSEBAT Omar

### **Le plan du premier travail dirigé :**

I.1. L'objectif du premier travail dirigé

I.2. Son contenu

I.2.1. Son énoncé

I.2.2. Son corrigé

### **I.1. L'objectif du premier travail dirigé :**

Au terme du premier travail dirigé, les étudiants seront capables de donner les traits articulatoires des glides (des semi- voyelles ou semi- consonnes).

### **I.2. Son contenu :**

#### **I.2.1. Son énoncé :**

Donnez les traits articulatoires des glides suivants :

[j], [ɥ] et [w].

#### **I.2.2. Son corrigé :**

Les traits articulatoires des glides :

[j] est une semi- voyelle (une semi- consonne) très fermée, plus fermée que la voyelle à laquelle elle correspond, le [i], antérieure, écartée (non- arrondie), orale, sonore (voisée), constrictive (fricative ou spirante), médio- dorso- pré- palatale, brève.

[ɥ] est une semi- voyelle (une semi- consonne) très fermée, plus fermée que la voyelle à laquelle elle correspond, le [y], antérieure, arrondie (labiale), orale, sonore (voisée), constrictive (fricative ou spirante), médio- dorso- pré- palatale, brève.

[w] est une semi- voyelle (une semi- consonne) très fermée, plus fermée que la voyelle à laquelle elle correspond, le [u], postérieure, arrondie (labiale), orale, sonore (voisée), constrictive (fricative ou spirante), post- dorso- vélaire, brève.

## **Le plan du deuxième travail dirigé :**

II.1. L'objectif du deuxième travail dirigé

II.2. Son contenu

II.2.1. Son énoncé

II.2.2. Son corrigé

### **II.1. L'objectif du deuxième travail dirigé :**

Le deuxième travail dirigé se fixe pour objectif de permettre aux étudiants de faire la différence entre les mots se réalisant avec le glide [ɥ] et ceux se prononçant avec la voyelle [y].

### **II.2. Son contenu :**

#### **II.2.1. Son énoncé :**

Sur la liste suivante, quels sont les mots se réalisant avec le glide [ɥ] ? Quels sont ceux se prononçant avec la voyelle [y] ?

Perpétuellement, perpétuité, suer, occupation, discuter, juger, réunion, structure, unité, évaluation, puanteur, juin, huile, tuer, évacuateur, durable, substance, nuage, réduire, cruauté, éducation.

#### **II.2.2. Son corrigé :**

Les mots se réalisant avec le glide [ɥ]	Ceux se prononçant avec la voyelle [y]
Perpétuellement, perpétuité, suer, évaluation, puanteur, juin, huile, tuer, évacuateur, nuage, réduire, cruauté.	Occupation, discuter, juger, réunion, structure, unité, durable, substance, éducation.

## **Le plan du troisième travail dirigé :**

III.1. L'objectif du troisième travail dirigé

III.2. Son contenu

III.2.1. Son énoncé

III.2.2. Son corrigé

### III.1. L'objectif du troisième travail dirigé :

A l'issue du troisième travail dirigé, les étudiants seront en mesure de faire la distinction entre les graphèmes correspondant au glide [ɥ], ceux renvoyant au glide [w] et ceux se rapportant au glide [j].

### III.2. Son contenu :

#### III.2.1. Son énoncé :

A quels glides correspondent les graphèmes soulignés ?

«*M. Dupuis est né en juin 1950 à Saint- Malo. Il est malouin d'origine, mais vit maintenant à Caluire, dans le hameau de La Buisse. Il a un fils, Louis, qui est huissier. M. Dupuis est un homme aux épaules puissantes et à l'air réjoui. C'est un habitué du café du coin où il va jouer aux dés. Et puis, il a une curieuse passion : les mouettes et les pingouins.*» (ABRY, D., et CHALARON, M.-L., 2011 : 208).

#### III.2.2. Son corrigé :

a. Dans le nom propre «Dupuis», le graphème souligné «u» correspond au glide [ɥ].

b. Dans le mot «juin», le graphème souligné «u» correspond au glide [ɥ].

c. Dans le mot «malouin», le digramme souligné «ou» correspond au glide [w].

d. Dans le nom propre «Caluire», le graphème souligné «u» correspond au glide [ɥ].

e. Dans le nom propre «La Buisse», le graphème souligné «u» correspond au glide [ɥ].

f. Dans le nom propre «Louis», le digramme souligné «ou» correspond au glide [w].

g. Le graphème souligné «u», dans le mot «huissier», correspond au glide [ɥ].

h. Le graphème souligné «u», dans le nom propre «Dupuis», correspond au

glide [ɥ].

i. Dans l'épithète «puissantes», le graphème souligné «u» correspond au glide [ɥ].

j. Dans le mot «réjoui», le digramme souligné «ou» correspond au glide [w].

k. Le graphème souligné «u», dans le mot «habitué», correspond au glide [ɥ].

l. Dans le mot «coin», le graphème souligné «o» correspond au glide [w].

m. Le digramme souligné «ou», dans le verbe du premier groupe «jouer», correspond au glide [w].

n. Dans le mot «puis», le graphème souligné «u» correspond au glide [ɥ].

o. Dans l'épithète «curieuse», le graphème souligné «i» correspond au glide [j].

p. Dans le substantif «passion», le graphème souligné «i» correspond au glide [j].

q. Dans le nom «mouettes», le digramme souligné «ou» correspond au glide [w].

r. Le digramme souligné «ou», dans le nom «pingouins», correspond au glide [w].

## **Travaux dirigés ayant trait à la transcription phonétique (à la transcription en A.P.I) avec leurs corrigés**

**Module :** Phonétique corrective et articulatoire (P.C.A.)

**Niveau :** 1<sup>ère</sup> année licence

**Groupes :** 06 et 09

**Enseignant :** Dr. BOUSSEBAT Omar

### **Le plan du premier travail dirigé :**

I.1. L'objectif du premier travail dirigé

I.2. Son contenu

I.2.1. Son énoncé

I.2.2. Son corrigé

#### **I.1. L'objectif du premier travail dirigé :**

Au terme du premier travail dirigé, les étudiants seront capables de passer de la transcription orthographique à la transcription phonétique (en A.P.I).

#### **I.2. Son contenu :**

##### **I.2.1. Son énoncé :**

a. Transcrivez phonétiquement (en A.P.I) les mots suivants :

Xénophobe, expansionnisme, extrêmement, somptueusement, succinctement, évacuateur, entrepreneur, dégoûtant, intelligemment, insurrection, intelligentsia.

b. Transcrivez phonétiquement (en A.P.I) l'extrait suivant :

*«A l'école, les filles obtiennent souvent de meilleurs résultats que leurs frères quand elles sont placées dans les mêmes conditions d'assiduité et de temps consacré à l'école par rapport aux tâches domestiques.*

*En cherchant les raisons de ce phénomène, on s'aperçoit que les filles reçoivent une éducation plus stricte que les garçons. L'école permet aux filles d'échapper à un contrôle familial et social ressenti comme pesant.*

*Ainsi, les contraintes auxquelles elles ont été habituées dès l'enfance les conduisent à adopter un comportement favorable à l'obtention de bonnes notes. La liberté dont*

*jouissent les garçons ne facilite pas leur acceptation des contraintes scolaires et nuit à leur bonne scolarité.*

*L'espérance des filles à l'égard de l'école est très importante car si elles échouent, elles ont beaucoup à perdre. L'école est pour elles la porte ouverte vers plus d'autonomie, un métier, une reconnaissance autre que strictement domestique. C'est pourquoi elles investissent beaucoup dans la vie scolaire. » (BELHOUCHE, O., 2007 : 15).*

c. Transcrivez phonétiquement (en A.P.I) l'extrait suivant :

*«Nous avons engagé la conversation. J'ai appris que lui venait de Hollande, elle de Hongrie. La Hollande et la Hongrie sont deux pays plats. Comme la plupart des Hollandais et des Hongrois, ils rêvent de hautes montagnes. Alors, ils sont venus par ici. Ils ont vécu dans un petit hôtel pas cher. Mais avec la hausse des prix, ils n'ont pas pu rester longtemps.» (ABRY, D., et CHALARON, M.-L., 2011 : 212).*

d. Transcrivez phonétiquement (en A.P.I) l'extrait suivant :

*«Notre décollage est imminent. La durée du vol est d'une heure trente. Il fait beau à Brest et la température extérieure est de 12 degrés. Nous vous rappelons que, pour des raisons de sécurité, il est interdit de fumer dans les toilettes. Les téléphones portables doivent maintenant être éteints et ce, jusqu'à l'arrêt complet de l'appareil. Veuillez attacher vos ceintures et relever le dossier de votre siège. Une notice placée dans la pochette devant votre siège décrit les consignes de sécurité. Veuillez la lire attentivement. Vous pourrez vous déplacer librement.» (Ibid.).*

e. Transcrivez phonétiquement (en A.P.I) l'extrait suivant :

*«Quand je suis venu, il faisait frais ; et comme je m'étais lavé les cheveux et que j'étais sur le chemin depuis la demie de huit heures, je me suis enrhumé.» (Ibid.).*

f. Transcrivez phonétiquement (en A.P.I) les énoncés suivants :

- *«Ma tante Rose est heureuse de ce qu'elle a fait.» (Ibid.)*

- *«Il avait une drôle d'épaule, plus haute que l'autre.» (Ibid.)*

- *«Il est très laid et très pâle.» (Ibid.).*

- *«Je marchai près de la côte en écoutant le ressac.» (Ibid.).*

g. Transcrivez phonétiquement (en A.P.I) l'extrait suivant :

*«Un sondage paru, le 20 septembre dans le quotidien Le Monde, indique qu'environ 70 % des Français considèrent que la répartition des impôts en France est injuste.*

*L'enquête révèle également qu'il y a presque autant de sympathisants de droite que de sympathisants de gauche (72% contre 79%) qui défendent le principe du maintien de l'impôt sur la fortune.» (Ibid.).*

### **I.2.2. Son corrigé :**

a. La transcription phonétique (en A.P.I) des mots :

Xénophobe [gzenɔfɔb]

Expansionnisme [ɛkspɑ̃sjɔnism]

Extrêmement [ɛkstrɛmmɑ̃]

Somptueusement [sɔ̃ptɥøzmɑ̃]

Succinctement [syksɛtmɑ̃]

Evacuateur [evakɥatœʁ]

Entrepreneur [ɑ̃trɛprɛnœʁ]

Dégoûtant [degutɑ̃]

Intelligemment [ɛteliʒamɑ̃]

Insurrection [ɛsyʁɛksjɔ̃]

Intelligentsia [ɛteliʒɛnsja]

b. La transcription phonétique (en A.P.I) de l'extrait :

[alekɔl/lefijɔptjɛnsuvɑ̃ dɑ̃ mɛjœʁ ʁ ezyɫtakə lœʁ fr ɛʁ kɑ̃ tɛls ɔ̃plasedɑ̃ lemɛmk  
ɔ̃dis-

j ɔ̃dasidɥiteedɑ̃ tɑ̃ k ɔ̃sakʁ ealekɔlpar ʁ apɔʁ otɑ̃ d ɔ̃mɛstik///ɑ̃ ʃ ɛʁ ʃ ɑ̃ lɛʁ ɛz  
ɔ̃dɑ̃ sɑ̃ fenɔmɛn/ ɔ̃sapɛʁ swakə lefijʁ ə swavynedykasj  
ɔ̃plystr ɪktə kə legar s ɔ̃///lekɔlpɛʁ meofijdeʃ apea  
ɔ̃œkɔ̃tr ɔ̃familjalesɔ̃sjalʁ ə sɑ̃ tikɔ̃mpə zɑ̃ /// ɔ̃ɛsi/lek ɔ̃tr ɔ̃ɛtokɛlɛlz  
ɔ̃teteabitɥedɛlɑ̃ fɑ̃ sle

k ɔ̃dɥizaadɔ̃pte ɔ̃œk ɔ̃pɔʁ tɑ̃ mɑ̃ favɔʁ ablalɔ̃ptɑ̃ sj  
ɔ̃dɑ̃ bɔ̃nnɔ̃t///lalibɛʁ ted ɔ̃z wislegar -

s ɔ̃nə fasilitpɑ̃lœʁ akseptasj ɔ̃de

k ɔ̃tr ɔ̃ɛtskɔ̃lɛʁ ɛnɥialœʁ bɔ̃nskɔ̃lar ite///lɛspɛʁ ɑ̃ sɛfijalegar dɑ̃ lekɔ̃lɛʁ ɛ

z □εp□R tū tkar sielzeʃ u/εlz

□□bokuapεR d□θ ///lek□lεpur εllap□R tuvεR tθ vεR plydot□n□mi/

□æmetje/ynR θ k□nesū sotR θ kθ str iktθ mū d□mεstik///sεpur kwaεl

z □εvεstisbokudū lavisk□lεR ///

c. La transcription phonétique (en A.P.I) de l'extrait :

[nuzav □□ū gaʒ elak □□vεR sasj □□]///ʒ εjapR ikθ lɥiv(θ )nεdθ \*□lū d/εldθ

\* □□gR i///la\*□lū dela\* □□gR is □□døpejipla///k□mlaplypεR de\*□lū dæde\*

□□gR wa/ilR εvdθ 'ot

m □□taʝ ///al□R /ils □□v(θ )nypar isi///ilz □□vekydū z

□æp(θ )titotεlpaʃ εR ///mεzavεkla'osdepr i/il

n □□pαpyR εstel □□tū ///

d. La transcription phonétique (en A.P.I) du passage :

[n□tR θ dek□laʒ εtiminū ///ladyR edyv□lɛdynœR tR ū t///ilfεboɑ\*br εstelatū per atyR  
εkstεR jœR

εdθ duzdθ gr e///nuvur ap(θ )l □ □□kθ /pur dεR εz □□d(θ )sekyR ite/ilε

t □εtεR did(θ )fymedū letwalet///letelef□np□R tablθ dwavm □εtnū εtR et

□εsθ /ʒ yskalar ε

k □□pled(θ )lapεR εj///vøjezataʃ εvo

s

□εtyR εR θ l(θ )velθ d□sjed(θ )v□tR θ sjεʒ ///ynn□tisplasedū lap□ʃ εtdθ vū v□tR θ s  
jεʒ dekr ile

k □□siʝ d(θ )sekyR ite///vøjelalir atū tivmū ///vupur evudeplaselibr θ mū dεlεkst

□εksj □□dysiʝ al

lyminø///]

e. La transcription phonétique (en A.P.I) de l'extrait :

[kū ʒ θ sɥiv(θ )ny/ilfθ zεfr ε//ek□mʒ θ metεlaveleʃ (θ )vøek(θ )ʒ etεsyR lθ ʃ (θ )-

m □εdθ pɥiladθ mid(θ )ɥitœR /ʒ θ msɥizū R yme///]

f. La transcription phonétique (en A.P.I) des énoncés :

[matū t\*R ozetœR øzdθ skεlafε///]

[ilavetyndɾ oldepol/ply'otkə lotɾ ///]

[ilɛtɾ ɛlɛtɾ ɛpəl///]

[ʒ ə mar ʃ epɾ ɛd(ə)lakotā ekutā lə ɾ ə sak///]

g. La transcription phonétique (en A.P.I) du passage :

[ □œs □□daʒ /par ylə v □ɛseptā bɾ ə dā lə k□tidj □ɛlə m □□d/  
□ɛdikā vir ā swasā tdipur sā de\*fɾ ā sɛk□□sidɛɾ kə lar epaɾ tisj □□dez  
□ɛpō \*fɾ ā sɛt □ɛʒ ystə ///

lā kɛtɾ evɛlegalmā kiljapɾ ɛskotā d(ə)s □ɛpatizā də goʃ swasā tduzpur sā

k □□tɾ ə swasā tdiznœfpur sā kidɛfā dlə pɾ □ɛsipdym □ɛtj □ɛdə l  
□ɛposyɾ laf□ɾ tyn///]

## **Le plan du deuxième travail dirigé :**

II.1. L'objectif du deuxième travail dirigé

II.2. Son contenu

II.2.1. Son énoncé

II.2.2. Son corrigé

### **II.1. L'objectif du deuxième travail dirigé :**

A l'issue de ce travail dirigé, les étudiants seront capables de passer de la transcription phonétique à la transcription graphique.

### **II.2. Son contenu :**

#### **II.2.1. Son énoncé :**

a. Transcrivez orthographiquement les signifiants suivants :

[kl□ɾ □fil]

[fɛtys]

[ɛgzaspɛɾ asj □□]

[ □ɛtɛɾ nasj□nalizasj □□]

[fə zā ]

[inyɛnɛnmā ]

[sinekwɑnɔn]

[sinedje]

[pʀ ɔɔptə mā ]

[fɛblə mā ]

[k ɔɛzjɛmmā ]

[adɔk]

[pʀ eliminɛɔmā ]

[pʀ ydamā ]

[sɔlanɛ]

[ɔɔ ɔɔ]

[sə g ɔɔ]

[ʒ agwɑʀ ]

[sul]

[pā ]

[mwal]

[pwal]

[ɛgzam ɔɛ]

[ɛkselā ]

[sis]

[sizjɛm]

[\*bʀ ysɛl]

[\*osɛʀ ]

[lavild(ə )\*lj ɔɔ]

b. Transcrivez orthographiquement le poème suivant d'Anne HEBERT :

[ynp(ə )titmɔʀ t]

[sɛkuʃ eḅ tr avɛr d(ə)lapʀ t]

[nʉlav ʉʉtr uveomat ʉenabaty]

[syʀ nʉtr ə sœj]

[kʉm ʉœnar bʀ ə d(ə)fuʒ ɛʀ pl ʉɛd(ə)ʒ ɛl]

[nunoz ʉʉplysʀ tɪr də pʉikɛɛla]

[sɛtynḅ fḅ blḅ ʃ dḅ saʒ ypmusøz]

[duʀ ɛjʉnynetr ḅ ʒ nʉitøz]

c. Transcrivez orthographiquement les signifiants suivants :

[kidnapɪŋ ]

[dɪlœʀ ]

[naʀ kotʀ afikḅ ]

[butlegœʀ ]

[byldozɛʀ , byldozœʀ ]

[b(ʉ)ɪldɪŋ ]

[buldʉg]

[zapɪŋ ]

[ʃidiʃ ]

[gzɛʀ ʉfil]

[ʀ ɛfɛʀ ʉɛdʉm, ʀ ɛfɛʀ ḅ dʉm]

[ɛzʉfaʒ ]

d. Transcrivez orthographiquement ce qui suit :

[lə ʃ j ʉɛd(ə)mavwazinamḅ ʒ ɛlə ʀ ʉtikə mamḅ avelesedḅ lə fileapʀ ʉvizj  
ʉʉ///

iladysə ʀ egale/mɛnu/nuzav ʉʉdymḅ ʒ edepʉmdə tɛʀ alo///] (ABRY, D., et  
CHALARON, M.-L., 2011 : 212).

e. Transcrivez orthographiquement ce qui est placé entre crochets :

[lapjɛsɛbɔn/k  
 ɔɔfɔR tabl/elɔnepR uv̄ nī tr̄ ā ʒ ə n(ə) sɛkɛls̄ tim̄ də bʒɛnɛtr̄ ə kogm̄ t  
 ā kɔR lə bR ɥidyv̄ eletɔR ā də plɥir ɥis(ə)l̄ togutjɛR /// ɔɔs(ə)kR war ɛd̄ z  
 ɔɔɛnibjɔɛf o///  
 tut̄ 'odɔɔɛgr̄ ā tar bR ə ///pʊR lə mɔm̄ /lə niɛvid///lə mɛtr̄ ə dylɔʒ inɛpala//mɛz  
 ɔɔs̄ kil

var̄ ā tr̄ ebjɔɛto/ɛtuʃ elɥialɛR də lat̄ dr̄ ə ///syR ɔɔɛbɔɔføkuvɛR /ynp(ə)titmar mit  
 butR ā -

kilm̄ avɛkɔɔemyR myR də satisfaksjɔɔ///]

### II.2.2. Son corrigé :

a.La transcription orthographique des signifiants :

[klɔR ɔfil]	Chloropylle
[fɛtys]	Fœtus
[ɛgzasper asj ɔɔ]	Exaspération
[ ɔɛɛR nasjɔnalizasj ɔɔ]	Internationalisation
[fə z̄ā ]	faisan, faisant
[inymɛnm̄ ]	Inhumainement
[sinekwanɔn]	Sine qua non
[sindje]	Sine die
[pR ɔɔptə m̄ ]	Promptement
[fɛblə m̄ ]	Faiblement
[k ɔɛzjɛmm̄ ]	Quinzièmement
[adɔk]	Ad hoc
[pR eliminɛR m̄ ]	Préliminairement
[pR ydam̄ ]	Prudemment
[sɔlanɛl]	Solennel
[ɔɔɔ ɔɔ]	Oignon

[sə g□□]	Second
[ʒ agwaʁ ]	Jaguar
[sul]	Soûl
[pā ]	Paon
[mwal]	Moelle
[pwal]	Poêle
[ɛgzam □ε]	Examen
[ɛkselā ]	Excellent
[sis]	Six
[sizjɛm]	Sixième
[*bʁ ysɛl]	Bruxelles
[*osɛʁ ]	Auxerre
[lavild(ə )*lj□□]	La ville de Lyon

b. La transcription orthographique du poème d'Anne HEBERT :

Une petite morte

S'est couchée en travers de la porte

Nous l'avons trouvée au matin abattue

Sur notre seuil

Comme un arbre de fougère plein de gel

Nous n'osons plus sortir depuis qu'elle est là

C'est une enfant blanche dans sa jupe mousseuse

D'où rayonne une étrange nuiteuse.

c. La transcription orthographique des signifiants :

[kidnapiŋ ] Kidnapping

[dilœʁ ]Dealer, dealeur

[naʁ kotʁ afikā ] Narcotrafiquant

[butlegœR ]	Bootlegger
[byldozœR , byldozœR ]	Bulldozer
[b(ʏ)ildɪŋ ]	Building
[buldɔ̃g]	Bouledogue
[zapɪŋ ]	Zapping
[ˈjidiʃ ]	Yiddish
[gzœR ɔ̃fil]	Xérophile
[ʀ efer ɔ̃ɛdɔ̃m, ʀ efer ɑ̃ dɔ̃m]	Référendum
[ezɔ̃faʒ ]	Œsophage

d. La transcription orthographique du passage :

*«Le chien de ma voisine a mangé le rôti que ma mère avait laissé dans le filet à provisions. Il a dû se régaler, mais nous, nous avons dû manger des pommes de terre à l'eau.»*

e. La transcription orthographique de l'extrait :

*«La pièce est bonne, confortable, et l'on éprouve en y entrant je ne sais quel sentiment de bien être qu'augmente encore le bruit du vent et les torrents de pluie ruisselant aux gouttières. On se croirait dans un nid bien chaud, tout en haut d'un grand arbre. Pour le moment, le nid est vide. Le maître du logis n'est pas là ; mais on sent qu'il va rentrer bientôt, et tout chez lui a l'air de l'attendre. Sur un bon feu couvert, une petite marmite bout tranquillement avec un murmure de satisfaction.»*